

ملخص  
المزايا



CalOptima Health OneCare Complete (H5433-001)

(HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## مقدمة

هذه الوثيقة عبارة عن ملخص مختصر للمزايا والخدمات المغطاة من CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan. تحتوي الوثيقة على إجابات للأسئلة المتكررة، ومعلومات اتصال مهمة، ولمحة عامة عن المزايا والخدمات المقدمة، ومعلومات عن حقوقك كعضو CalOptima Health OneCare Complete. تظهر المصطلحات الأساسية وتعريفاتها بالترتيب الأبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

## جدول المحتويات

2	A. إخلاء المسؤولية.....
11	B. الأسئلة المتكررة (FAQ).....
16	C. قائمة بالخدمات المشمولة بالتغطية.....
35	D. المزايا المشمولة بالتغطية خارج CalOptima Health OneCare Complete.....
38	E. الخدمات التي لا تقوم CalOptima Health OneCare Complete و Medicare و Medi-Cal بتغطيتها.....
41	F. حقوقك كعضو في الخطة.....
43	G. كيفية تقديم شكوى أو استئناف بشأن رفض أو تأخير أو تعديل خدمة.....
44	H. ماذا يجب عليك أن تفعل إذا شككت في وجود احتيال.....

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة **[www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare)**.



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## A. إخلاء المسؤولية

هذا ملخص للخدمات الصحية المشمولة بتغطية CalOptima Health OneCare Complete من 1 يناير إلى 31 ديسمبر 2025. هذا عبارة عن ملخص فقط. يُرجى قراءة دليل الأعضاء للإطلاع على قائمة المزايا الكاملة. وهناك نسخة محدثة من دليل الأعضاء متوفرة على موقعنا الإلكتروني [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare). يمكنك أيضًا الاتصال بخدمة العملاء على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)** 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. لتطلب منا أن نرسل إليك نسخة من دليل الأعضاء.



- ❖ **CalOptima Health OneCare (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan** هي منظمة Medicare Advantage ذات عقد مع Medicare. يعتمد التسجيل في CalOptima Health OneCare على تجديد العقد. تمثل CalOptima Health OneCare لقوانين الحقوق المدنية الفيدرالية المعمول بها ولا تمارس أي تمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو العمر أو الإعاقة أو الجنس. اتصل على خدمة عملاء CalOptima Health OneCare على الرقم المجاني **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.
- ❖ لمزيد من المعلومات حول **Medicare**، يمكنك قراءة كتيب **Medicare & You** (انت و Medicare). فهو يحتوي على ملخص لمزايا Medicare والحقوق والحماية، كما يحتوي على إجابات للأسئلة الأكثر شيوعًا حول Medicare. يمكنك الحصول عليه من موقع Medicare الإلكتروني ([www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)) أو عن طريق الاتصال بالرقم (1-800-633-4227) **1-800-MEDICARE**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. يجب على مستخدمي TTY الاتصال بالرقم **1-877-486-2048** لمزيد من المعلومات حول **Medi-Cal**، يمكنك مراجعة الموقع الإلكتروني لإدارة خدمات الرعاية الصحية (Department of Healthcare Services, DHCS) في كاليفورنيا ([www.dhcs.ca.gov/](http://www.dhcs.ca.gov/)) أو الاتصال بمكتب Medi-Cal التابع لأمين المظالم على الرقم **1-888-452-8609**، من الاثنين إلى الجمعة، من 8:00 صباحًا حتى 5:00 مساءً. يمكنك أيضًا الاتصال بأمين المظالم الخاص للأشخاص الذين لديهم كل من Medicare و Medi-Cal، على الرقم **1-855-501-3077**، من الاثنين إلى الجمعة، بين 9:00 صباحًا و 5:00 مساءً.

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

إشعار بالتوفر

## English

ATTENTION: If you need help in your language, call **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call **1-877-412-2734 (TTY 711)**. These services are free.

## Arabic

تنبيه: إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في لغتك، اتصل بالرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)** تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة برايل والطباعة الكبيرة. اتصل بالرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)** هذه الخدمات مجانية.

## Armenian

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե Ձեր լեզվով օգնության կարիք ունեք, զանգահարեք **1-877-412-2734 (TTY՝ 711)** հեռախոսահամարով: Հաշմանդամ մարդկանց տրամադրվող աջակցությունները և ծառայությունները, ինչպիսիք են բրայլյան այբուբենով և խոշոր տպագիր փաստաթղթերը, նույնպես հասանելի են: Զանգահարեք **1-877-412-2734 (TTY՝ 711)** հեռախոսահամարով: Այս ծառայություններն անվճար են:

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## Chinese Simplified

注意: 如果您需要以您的语言获得帮助, 请致电 **1-877-412-2734 (TTY 711)**。也为残障人士提供帮助和服务, 例如盲文和大字体的文件。请致电 **1-877-412-2734 (TTY 711)**。这些服务是免费的。

## Chinese Traditional

注意: 如果您需要以您的語言獲得幫助, 請致電 **1-877-412-2734 (TTY 711)**。也為殘障人士提供幫助和服務, 例如盲文和大字體的文件。請致電 **1-877-412-2734 (TTY 711)**。這些服務是免費的。

## Punjabi

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਇੱਥੇ ਕਾਲ ਕਰੋ **1-877-412-2734 (TTY 711)**। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬਰੇਲ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ **1-877-412-2734 (TTY 711)**। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

## Hindi

ध्यान दें: अगर आपको हिन्दी भाषा में सहायता चाहिए, तो **1-877-412-2734 (TTY 711)** पर कॉल करें। विकलांगता वाले लोगों के लिए ब्रेल और बड़े प्रिंट में दस्तावेज़ जैसी सहायताएं और सेवाएं भी उपलब्ध हैं। **1-877-412-2734 (TTY 711)** पर कॉल करें। ये सेवाएं मुफ़्त हैं।

---

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## Hmong

CEEB TOOM: Yog tias koj xav tau kev pab ua yog lus Hmong, hu rau **1-877-412-2734** (TTY **711**). Cov kev pab thiab kev pabcuam rau cov neeg tsis taus, zoo li cov ntaub ntawv nyob rau hauv daim ntawv Braille thiab luam ntawv loj, kuj muaj. Hu rau **1-877-412-2734** (TTY **711**). Cov kev pab cuam no pub dawb.

## Japanese

注: お客様の言語でのお手伝いが必要な場合は、**1-877-412-2734** (TTY **711**) までお電話ください。障害をお持ちの方のために、点字や大きな文字での文書など支援とサービスをご用意しています。**1-877-412-2734** (TTY **711**) までお電話ください。これらのサービスは無料でご利用いただけます。

## Korean

주의: 귀하의 언어로 도움이 필요하시면 번호 **1-877-412-2734** (TTY **711**)번으로 전화하십시오. 점자 및 큰 글자 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다. 번호 **1-877-412-2734** (TTY **711**)번으로 전화하십시오. 이 서비스는 무료입니다.

## Laotian

ການເອົາໃຈໃສ່: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາລາວ, ໂທຫາ **1-877-412-2734** (TTY **711**). ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ ແລະ ເປັນຕົວພິມໃຫຍ່, ແມ່ນຍັງມີຢູ່. ໂທຫາ **1-877-412-2734** (TTY **711**). ການບໍລິການແມ່ນບໍ່ເສຍຄ່າ.



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## Mien

CAU FIM JANGX LONGX: Se gorngv meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac, douc waac lorz taux **1-877-412-2734** (TTY **711**). Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jau-louc tengx ziux goux waaic fangx mienh, dorh sou zoux benx braille, nqaapv bieqc domh zei-linh. Douc waac lorz taux **1-877-412-2734** (TTY **711**). Naaiv deix gong-bou jau-louc benx wangv-henh tengx hnangv oc.

## Mon-Khmer, Cambodian

ប្រុងស្មារតី៖ បើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសាខ្មែរ ទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-877-412-2734** (TTY **711**)។ ជំនួយ និងសេវាសម្រាប់មនុស្សដែលពិការ ដូចជាឯកសារនៅក្នុង អក្សរប្រាសាទ និង អក្សរពុម្ពធំៗ ក៏មានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-877-412-2734** (TTY **711**)។ សេវាទាំងនេះមិនគិតថ្លៃទេ។

## Persian (Farsi)

توجه: اگر به زبان خود نیاز به کمک دارید، با شماره **1-877-412-2734** (TTY **711**) تماس بگیرید. کمکها و خدمات برای افراد دارای معلولیت، مانند مطالب با خط بریل و چاپ بزرگ نیز در دسترس است. شماره تماس **1-877-412-2734** (TTY **711**). این خدمات رایگان هستند.



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## Russian

ВНИМАНИЕ. Если вы хотите получить поддержку на своем языке, звоните по тел. **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Также доступны вспомогательные устройства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например, документы, напечатанные шрифтом Брайля или крупным шрифтом. Обращайтесь по тел. **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Услуги предоставляются бесплатно.

## Spanish

ATENCIÓN: Si necesita ayuda en su idioma, llame al **1-877-412-2734 (TTY 711)**. También se encuentran disponibles ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y letra grande. Llame al **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Estos servicios son gratuitos.

## Tagalog

ATENSYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Available din ang mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille at malaking print. Tumawag sa **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Libre ang mga serbisyong ito.

---

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## Thai

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ ให้โทรศัพท์ไปที่ **1-877-412-2734** (TTY **711**) การให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารในภาษาเบรลล์และเอกสารที่มีตัวพิมพ์ขนาดใหญ่ ยังมีให้บริการ โทรศัพท์ **1-877-412-2734** (TTY **711**) บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่าย

## Ukrainian

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, зателефонуйте на номер **1-877-412-2734** (телетайп **711**). Доступні допоміжні засоби й послуги для людей з обмеженими можливостями, зокрема документація, надрукована шрифтом Брайля, а також із великим розміром тексту. Телефонуйте на номер **1-877-412-2734** (телетайп **711**). Ці послуги надаються безкоштовно.

## Vietnamese

XIN LƯU Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, xin gọi số **1-877-412-2734** (TTY **711**). Chúng tôi cũng trợ giúp và cung cấp dịch vụ cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi braille và chữ in khổ lớn. Xin gọi số **1-877-412-2734** (TTY **711**). Những dịch vụ này đều miễn phí.

## Gujarati

ધ્યાન આપો: જો આપ ગુજરાતીમાં સહાયતા ઇચ્છો છો તો, કોલ કરો **1-877-412-2734** (TTY **711**). વિકલાંગ વ્યક્તિઓ માટે મદદ અને સેવા, જેમ કે બ્રેઈલમાં દસ્તાવેજો અને મોટા અક્ષરની પ્રિન્ટ, પણ ઉપલબ્ધ છે. કોલ કરો **1-877-412-2734** (TTY **711**). આ સેવાઓ મફત છે.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734** (TTY **711**)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## Portuguese

ATENÇÃO: Se você precisa de ajuda no seu idioma, ligue para **1-877-412-2734** (TTY **711**). Estão disponíveis também auxílio e serviços (documentos em braile ou impressão grande) para pessoas com deficiências. Ligue para **1-877-412-2734** (TTY **711**). Todos esses serviços são gratuitos.

## Romanian

ATENȚIE: Dacă aveți nevoie de ajutor în limba dumneavoastră, sunați la **1-877-412-2734** (TTY **711**). Pentru persoanele cu dizabilități sunt disponibile diferite facilități și servicii, precum documente în Braille și în format mare. Sunați la **1-877-412-2734** (TTY **711**). Aceste servicii sunt gratuite.

## Turkish

DİKKAT: Kendi dilinizde yardım almak için **1-877-412-2734** (TTY **711**) numaralı telefonu arayabilirsiniz. Engelli bireyler için Braille alfabesi ve büyük punto ile yazılmış belgeler gibi yardım ve hizmetlerimiz bulunmaktadır. **1-877-412-2734** (TTY **711**) numaralı telefonu arayabilirsiniz. Bu hizmetler ücretsizdir.

## Urdu

توجہ: اگر آپ کو اردو میں مدد چاہیے تو، **1-877-412-2734** (TTY **711**)۔ معذور افراد کے لیے امداد اور خدمات، جیسے بریل اور بڑے پرنٹ میں دستاویزات، بھی دستیاب ہیں۔ **1-877-412-2734** (TTY **711**) پر کال کریں۔ یہ خدمات مفت ہیں۔

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734** (TTY **711**)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

## ملخص المزايا لعام 2025

- ❖ يمكنك الحصول على هذه الوثيقة مجاناً بصيغ أخرى مثل الطباعة بخط كبير أو بلغة برايل أو بيانات قرص مضغوط أو بصيغة صوتية. اتصل على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الاسبوع. المكالمات مجانية.
- ❖ تتوفر هذه الوثيقة مجاناً باللغات الإسبانية والفيتنامية والفارسية والكورية والصينية والعربية.
- ❖ يمكنك أيضاً تقديم طلب دائم للحصول على المواد باللغات الأخرى و/أو بتنسيقات بديلة:
  - اللغات الأخرى المتوفرة هي الإسبانية أو الفيتنامية أو الفارسية أو الكورية أو الصينية أو العربية.
  - التنسيقات البديلة متوفرة بحروف كبيرة أو بطريقة برايل أو على أقراص مدمجة (CD) أو ملفات صوتية.
  - سوف يُحفظ طلبك الدائم على نظامنا من أجل جميع المراسلات والخطابات المستقبلية.
  - لإلغاء طلبك الدائم أو إجراء أي تغيير به، يرجى الاتصال بـ **1-877-412-2734**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الاسبوع. وبإمكان مستخدمي الهاتف النصي (TTY) الاتصال مجاناً على الرقم **711**. المكالمات مجانية.

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## B. الأسئلة المتكررة (FAQ)

يتضمن الجدول التالي الأسئلة المتكررة.

الإجابات	الأسئلة المتكررة
<p>Medicare-Medi-Cal Plan هي خطة صحية متعاقدة مع كل من Medicare و Medi-Cal لتقديم مزايا كلا البرنامجين للمُسجلين. هي للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر. إن خطة Medicare-Medi-Cal هي منظمة تتكون من أطباء ومستشفيات وصيديات ومزودين في برنامج الخدمات والمساعدات طويلة الأجل (Long-term Services and Supports, LTSS) ومزودي رعاية آخرين. تتضمن أيضًا منسقين للرعاية الشخصية لمساعدتك على الاستفادة من جميع المزودين التابعين لك والخدمات والمساعدات. ويعملون جميعهم سويًا لتقديم الرعاية التي تحتاج إليها.</p>	<p>ما هي Medicare-Medi-Cal؟</p>
<p>سوف تحصل على غالبية مزايا Medicare و Medi-Cal المشمولة بالتغطية مباشرة من CalOptima Health OneCare Complete. سوف تعمل مع فريق من مزودي الرعاية الذين سيقدّمون لك المساعدة على تحديد الخدمات التي ستلبي احتياجاتك على نحو أفضل. وهذا يعني أن بعضًا من الخدمات التي تحصل عليها الآن قد تتغير حسب احتياجاتك وبناءً على تقييم طبيبك وفريق الرعاية الخاص بك. وقد تحصل أيضًا على مزايا أخرى خارج خطتك الصحية بالطريقة نفسها التي تقوم بها الآن، مباشرة من وكالة الولاية أو المقاطعة مثل خدمات الدعم المنزلية (In-Home Support Services, IHSS) والخدمات المتخصصة في الصحة النفسية واضطراب تعاطي المواد المخدرة أو الخدمات الإقليمية والمركزية.</p> <p>عندما تسجل في CalOptima Health OneCare Complete، سوف تعمل أنت وفريق رعايتك سويًا لوضع خطة رعاية شخصية للتعامل مع احتياجاتك من الرعاية الصحية والدعم بما يعكس تفضيلاتك وأهدافك الشخصية.</p> <p>إذا كنت ستأخذ أيضًا أيًا من وصفات Medicare في الجزء D التي لا تغطيها CalOptima Health OneCare Complete عادةً، يمكنك الحصول على صرفية مؤقتة وسوف نساعدك على الانتقال إلى دواء آخر أو الحصول على استثناء لكي تغطي CalOptima Health OneCare Complete تكلفة الدواء لك إذا كان يشكل ضرورة طبية. لمزيد من المعلومات، اتصل على خدمة العملاء على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة.</p>	<p>هل سأحصل على نفس مزايا Medicare و Medi-Cal في CalOptima Health OneCare Complete التي أحصل عليها الآن؟</p>

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الإجابات	الأسئلة المتكررة
<p>في الغالب سيكون هذا هو الحال. إذا كان مزودو الرعاية الخاصون بك (بضمنهم الأطباء والمستشفيات والمعالجون والصيادلة ومزودو الرعاية الصحية الآخرون) يعملون مع CalOptima Health OneCare Complete ولديهم عقد معنا، يمكنك الاستمرار بمراجعتهم.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● مزودو الرعاية الذين لديهم اتفاقية معنا يسمون "ضمن الشبكة". يشارك مزودو الرعاية ضمن الشبكة في خططنا. وهذا يعني أنهم يقبلون أعضاء في خططنا ويقدمون الخدمات التي تغطيها خططنا. يجب أن تراجع مزودي رعاية تابعين لشبكة CalOptima Health OneCare Complete. إذا حصلت على خدمات من مزودي الرعاية أو الصيدليات غير المدرجة في شبكتنا، فقد لا تدفع الخطة مقابل هذه الخدمات أو الأدوية.</li><li>● إذا كانت لديك حالة عاجلة أو طارئة أو كنت بحاجة إلى خدمات غسيل كلي خارج منطقة الخدمات، يمكنك مراجعة مزودي رعاية من خارج خطة CalOptima Health OneCare Complete.</li><li>● إذا كنت تتلقى علاجًا حاليًا من أحد مزودي الرعاية غير التابعين لشبكة CalOptima Health OneCare Complete أو لديك علاقة قائمة مع أي مزود رعاية غير تابع لشبكة CalOptima Health OneCare Complete، فاتصل بخدمة العملاء للتحقق من البقاء على تواصل واسأل عن استمرارية الرعاية.</li><li>● إذا كانت خططنا جديدة بالنسبة لك، فيمكنك الاستمرار في مراجعة الأطباء الذين تراجعهم الآن لمدة زمنية محددة إذا كانوا غير تابعين لشبكتنا. ونسمي هذا استمرارية الرعاية. إذا كان مزودو الرعاية الحاليون غير تابعين لشبكتنا، يمكنك مواصلة التعامل معهم وتصاريح الخدمات وقت التسجيل لمدة تصل إلى 12 شهرًا إذا تحققت جميع الشروط التالية:<ul style="list-style-type: none"><li>○ إذا طلبت منا أنت أو ممثلك أو مزود الرعاية الاستمرار في مراجعة مزود الرعاية الحالي الخاص بك.</li><li>○ تأكدنا من وجود علاقة قائمة مع مزود رعاية أولية أو أخصائي مع بعض الاستثناءات. عندما نقول "علاقة قائمة"، فهذا يعني أنك راجعت مزود رعاية من خارج الشبكة على الأقل مرة واحدة لمراجعة غير طارئة خلال الاثنى عشر 12 شهرًا الماضية قبل تاريخ تسجيلك المبدئي في خططنا.</li><li>○ سوف نقرر بأن هناك علاقة قائمة من خلال مراجعة معلوماتك الصحية المتوفرة أو المعلومات التي تقدمها أنت إلينا.</li></ul></li></ul>	<p>هل يمكنني مراجعة نفس الأطباء الذين أراجعهم الآن؟ (متابعة في الصفحة القادمة)</p>

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الإجابات	الأسئلة المتكررة
<p>○ لدينا 30 يوماً للرد على طلبك. يحق لك أيضًا أن تطلب منا قرارًا أسرع، وعلينا الرد خلال 15 يومًا. عليك أنت أو مزود الرعاية إظهار وثائق تثبت وجود علاقة قائمة والموافقة على شروط معينة عند تقديم الطلب.</p> <p>ملاحظة: يمكنك فقط تقديم هذا الطلب للحصول على خدمات المعدات الطبية المعمرة (Durable Medical Equipment, DME) أو النقل أو الخدمات المساعدة الأخرى أو الخدمات غير المشمولة في خططنا. لا يمكنك تقديم هذا الطلب لمزودي المعدات الطبية المعمرة أو النقل أو الخدمات المساعدة الأخرى.</p> <p>بعد انتهاء فترة استمرارية الرعاية، سيتوجب عليك مراجعة أطباء ومزودي رعاية آخرين ضمن شبكة CalOptima Health OneCare يكونون تابعين للشبكة الصحية الخاصة بمزود الرعاية الأولية، إلا إذا قمنا بإجراء اتفاقية مع طبيبك الذي لا يتبع للشبكة. المزود التابع للشبكة هو مزود يعمل مع الخطة الصحية. الشبكة الصحية هي مجموعة من الأطباء والمستشفيات التي تتعاقد مع CalOptima Health OneCare لتقديم خدمات مشمولة بالتغطية لأعضائنا. راجع الفصل 3 من دليل الأعضاء الخاص بك للحصول على المزيد من المعلومات بخصوص الحصول على الرعاية.</p> <p>لمعرفة ما إذا كان أطباؤك مشمولين في شبكة الخطة، فاتصل بخدمة العملاء على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة أو اقرأ دليل المزودين و الصيدليات الخاص بـ CalOptima Health OneCare الموجود على الموقع الإلكتروني للخطة <a href="http://www.caloptima.org/OneCare">www.caloptima.org/OneCare</a>.</p> <p>إذا كانت CalOptima Health OneCare Complete جديدة بالنسبة لك، فسنعمل معك لوضع Individualized Care Plan (خطة رعاية فردية) لتلبية احتياجاتك.</p>	<p>هل يمكنني مراجعة نفس الأطباء الذين أراجعهم الآن؟ (متابعة)</p>
<p>إن منسق الرعاية الشخصية من CalOptima Health OneCare Complete هو شخص رئيسي واحد تتواصل معه. وهذا الشخص يساعد على الاستفادة من جميع مزودي الرعاية والخدمات ويتأكد من حصولك على ما تحتاج إليه</p>	<p>ما هو منسق الرعاية الشخصية من CalOptima Health OneCare Complete؟</p>
<p>الخدمات والمساعدات طويلة الأجل (Long-term Services and Supports, LTSS) هي مساعدة للأشخاص الذين يحتاجون إلى مساعدة للقيام بالمهام اليومية، مثل الاستحمام والذهاب إلى المرحاض وارتداء الملابس وإعداد الطعام وتناول الدواء. وتقدم غالبية هذه الخدمات في بيتك أو في مجتمعك، ولكن يمكن تقديمها في دار الرعاية أو المستشفى. في بعض الحالات، قد تدير المقاطعة أو وكالة أخرى هذه الخدمات وسوف يعمل منسق الرعاية الشخصية أو فريق الرعاية مع تلك الوكالة.</p>	<p>ما هي الخدمات والمساعدات طويلة الأجل (LTSS)؟</p>

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الإجابات	الأسئلة المتكررة
يقدم برنامج خدمات المسنين متعددة الأغراض (Multipurpose Senior Services, MSSP) تنسيقًا مستمرًا للرعاية مع مزودي الرعاية الصحية بما يتجاوز ما توفره خططك الصحية بالفعل ويمكنه توصيلك بالخدمات والموارد المجتمعية الأخرى اللازمة. يساعدك هذا البرنامج في الحصول على الخدمات التي تساعدك على العيش بشكل مستقل في منزلك.	ما هو برنامج خدمات المسنين متعددة الأغراض (MSSP)؟
سيقوم مزودو الرعاية ضمن شبكتنا بتقديم غالبية الخدمات. إذا كنت بحاجة إلى خدمة لا يمكن تقديمها ضمن شبكتنا، فستدفع CalOptima Health OneCare Complete تكلفة مزود الرعاية من خارج للشبكة.	ماذا يحدث إذا كنت بحاجة إلى خدمة ولكن لا يستطيع أي أحد ضمن شبكة CalOptima Health OneCare Complete تقديمها؟
تتضمن منطقة خدمات هذه الخطة: مقاطعة أورانج، في ولاية كاليفورنيا. يجب أن تكون من سكان هذه المنطقة للانضمام إلى هذه الخطة.	أين تتوفر خطة CalOptima Health OneCare Complete؟
يقصد بالتصريح المسبق موافقة من CalOptima Health OneCare Complete للحصول على خدمات خارج شبكتنا أو الحصول على الخدمات التي لا تغطيها عادةً شبكتنا قبل حصولك على الخدمات. قد لا تغطي CalOptima Health OneCare Complete الخدمات أو الإجراءات أو المواد أو الأدوية إذا لم تحصل على تصريح مسبق.	ما هو التصريح المسبق؟
إذا كنت بحاجة إلى رعاية عاجلة أو طارئة أو خدمات غسيل كلي من خارج منطقة الخدمة، فليست بحاجة إلى الحصول على تصريح مسبق أو لاد. يمكن أن تقدم لك CalOptima Health OneCare Complete قائمة بالخدمات أو الإجراءات التي تتطلب منك الحصول على تصريح مسبق من CalOptima Health OneCare Complete قبل الحصول على الخدمة. إذا كان لديك أي أسئلة بشأن ما إذا كان التصريح المسبق مطلوبًا لخدمات أو إجراءات أو مواد أو أدوية معينة، فاتصل بخدمة العملاء على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة للحصول على المساعدة.	

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الإجابات	الأسئلة المتكررة
<p>الإحالة تعني أنه يتوجب على مزود الرعاية الأولية (PCP, primary care provider) أن يعطيك موافقة قبل مراجعة شخص ما يكون ليس PCP الخاص بك. تختلف الإحالة عن التصريح المسبق. إذا لم تحصل على الإحالة من PCP الخاص بك، فقد لا تغطي CalOptima Health OneCare Complete تكلفة الخدمات. يمكن أن تقدم لك CalOptima Health OneCare Complete قائمة بالخدمات التي تتطلب منك الحصول على إحالة من PCP قبل تقديم الخدمة.</p> <p>راجع دليل الأعضاء لتعرف أكثر عن الحالات التي ستحتاج فيها إلى إحالة من PCP الخاص بك.</p>	<p>ما هي الإحالة؟</p>
<p>لا. لأن لديك خطة Medi-Cal، ولن تدفع أي أقساط شهرية بما في ذلك القسط الوارد في Medicare الجزء (B) الخاص بك مقابل تغطيتك الصحية.</p>	<p>هل أدفع مبلغًا شهريًا (ويسمى أيضًا قسطًا) ضم CalOptima Health OneCare Complete؟</p>
<p>لا. لن تدفع أي نسب تحمل في خطة CalOptima Health OneCare Complete.</p>	<p>هل أدفع أي نسبة تحمل بصفتي عضوًا في CalOptima Health OneCare Complete؟</p>
<p>لا تتحمل أي مشاركة في التكاليف مقابل الخدمات الطبية في CalOptima Health OneCare Complete، وبالتالي سيكون الدفع السنوي من المال الخاص \$0.</p>	<p>ما الحد الأقصى للدفع من المال الخاص الذي سوف أدفعه مقابل الخدمات الطبية بصفتي عضوًا في CalOptima Health OneCare Complete؟</p>

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## C. قائمة بالخدمات المشمولة بالتغطية

الجدول التالي عبارة عن نظرة عامة سريعة على الخدمات التي قد تحتاج إليها والتكاليف التي قد تتحملها والقواعد بخصوص المزايا.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
أنت بحاجة إلى رعاية في المستشفى	الرقود في المستشفى	\$0	تغطي خطتنا 90 يومًا من أيام الإقامة للمرضى الداخليين في المستشفى. كما تغطي خطتنا 60 "يومًا للحجز على مدى الحياة". تمثل هذه أيام "إضافية" نقوم بتغطيتها. إذا تجاوزت إقامتك في المستشفى مدة 90 يومًا، يمكنك الاستفادة من هذه الأيام الإضافية. غير أنك فور الاستفادة من الـ 60 يومًا الإضافية هذه، سوف تُحدد تغطيتك لإقامتك في المستشفى كمريض داخلي لمدة 90 يومًا. قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.
	رعاية من طبيب أو جراح	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.
	خدمات رعاية مرضى العيادات الخارجية بضمنها الملاحظة	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.
	خدمات مركز عمليات جراحية متنقل معتمد (Ambulatory surgical center, ASC)	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الاحتياجات أو المخاوف الصحية
قد تنطبق قواعد التصريح.	\$0	مراجعة لعلاج إصابة أو مرض	أنت تريد أن تراجع طبيبًا
قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.	\$0	الرعاية التخصصية	
قد تنطبق قواعد التصريح. تغطي خطتنا فحصًا بدنيًا واحدًا سنويًا كتحقيق كامل لصحتك، بما في ذلك خدمات المختبر، حسب الحاجة. تغطي خطتنا زيارة عافية سنوية لإعداد أو تحديث خطة الرعاية الخاصة بك للمساعدة في الوقاية من المرض. نحن ندفع ثمن ذلك مرة واحدة كل 12 شهرًا.	\$0	زيارات الرعاية الصحية مثل الفحص البدني	
	\$0	الرعاية للوقاية من المرض، مثل لقاح الإنفلونزا وفحوصات الكشف عن السرطان	
	\$0	"اهلاً بك الى Medicare" (مراجعة وقائية لمرة واحدة فقط)	

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
أنت بحاجة إلى رعاية طارئة (متابعة في الصفحة القادمة)	خدمات غرف الطوارئ	\$0	تُعد خدمات غرفة الطوارئ أيضًا مشمولة بالتغطية خارج الشبكة ودون تصريح مسبق. <u>تكميلي</u> يكون عليك الدفع مقابل حالات الطوارئ والرعاية العاجلة الخاصة بك خارج الولايات الأمريكية. ونحن نعوضك لغاية \$100,000 دولار في السنة. اتصل بالخطة لمعرفة التفاصيل.
	الرعاية العاجلة	\$0	تُعد خدمات الرعاية العاجلة أيضًا مشمولة بالتغطية خارج الشبكة ودون تصريح مسبق. <u>تكميلي</u> انت تدفع مقابل حالات الطوارئ والرعاية العاجلة الخاصة بك خارج الولايات الأمريكية ونحن نعوضك لغاية \$100,000 في السنة. اتصل بالخطة لمعرفة التفاصيل.
أنت تحتاج إلى فحوص طبية	خدمات الأشعة التشخيصية (مثل: الأشعة السينية أو خدمات التصوير الأخرى مثل: التصوير الطبقي المحوري أو تصوير بالرنين المغناطيسي)	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.
	فحوصات المختبر والإجراءات التشخيصية مثل: فحص الدم	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
أنت بحاجة إلى خدمات السمع/سمعية	فحص السمع	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل. تشمل فحوصات السمع اختبارًا لتشخيص و علاج مشاكل السمع والتوازن
	المساعدات السمعية	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل. <u>تكميلي</u> تدفع خطتنا ما يصل إلى \$1,000 أعلى من حد Medi-Cal الحكومي البالغ \$1,510 لكل سنة مالية (من 1 يوليو إلى 30 يونيو) مقابل المعينات السمعية. وهذا يشمل القوالب ولوازم التعديل والملحقات.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
أنت بحاجة إلى رعاية الأسنان	فحوص طبية للأسنان والرعاية الوقائية	\$0	مغطاة بموجب Medi-Cal Dental. تتم تغطية خدمات رعاية الأسنان الشاملة الإضافية إذا لم تكن مغطاة ضمن Medi-Cal Dental. انظر أدناه في الصفحة 32 تحت عنوان "الخدمات الإضافية" ودليل الأعضاء لمزيد من المعلومات. قد يتم تطبيق قواعد التصريح. لمزيد من المعلومات قم بزيارة <a href="https://dental.dhcs.ca.gov/">https://dental.dhcs.ca.gov/</a>
	خدمات الترميم ورعاية الأسنان الطارئة	\$0	مغطاة بموجب Medi-Cal Dental. تتم تغطية خدمات رعاية الأسنان الشاملة الإضافية إذا لم تكن مغطاة ضمن Medi-Cal Dental. انظر أدناه في الصفحة 32 تحت عنوان "الخدمات الإضافية" ودليل الأعضاء لمزيد من المعلومات. قد يتم تطبيق قواعد التصريح. لمزيد من المعلومات قم بزيارة <a href="https://dental.dhcs.ca.gov/">https://dental.dhcs.ca.gov/</a>

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
أنت بحاجة إلى رعاية العيون	فحص العيون	\$0	<u>ضروري طبيًا</u> فحص التشخيص والعلاج لأمراض العيون وحالاتها (بما في ذلك فحص الزرق السنوي)  <u>تكميلي</u> فحص العيون الروتيني (لغاية 1 كل سنة).
	عينك يا لنزهائ تماسى	\$0	<u>ضروري طبيًا</u> زوج واحد (1) من النظارات التي يغطيها Medicare (العدسات والإطارات) أو العدسات اللاصقة بعد عملية إعتام عدسة العين الجراحية  <u>تكميلي</u> ما يصل إلى \$300 لزوج واحد (1) من النظارات (العدسات والإطارات) كل سنة؛ أو ما يصل إلى \$300 للعدسات اللاصقة كل سنة.
	غيره من العناية بالعيون	\$0	

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الاحتياجات أو المخاوف الصحية
<p>قد تنطبق قواعد التصريح. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل. تشمل خدمات الصحة النفسية أو السلوكية للمرضى الخارجيين، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تقييم وعلاج الصحة النفسية الفردية والجماعية</li> <li>خدمات برنامج العيادات الخارجية المكثف (Intensive Outpatient Program, IOP)</li> <li>خدمات برنامج الاستشفاء الجزئي (Partial Hospitalization Program, PHP)</li> <li>اختبارات نفسية لتقييم الحالة الصحية النفسية</li> <li>العلاج بالصدمات الكهربائية (Electroconvulsive Therapy, ECT)</li> <li>التحفيز المغناطيسي عبر الجمجمة (Transcranial Magnetic Stimulation, TMS)</li> <li>خدمات الصحة النفسية للمرضى الداخليين</li> </ul> <p>للأسئلة عن خدمات الصحة السلوكية، يرجى الاتصال بخط الصحة السلوكية لدى CalOptima Health على الرقم 1-855-877-3885 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.</p>	<p>\$0</p>	<p>خدمات الصحة النفسية (متابعة في الصفحة القادمة)</p>	<p>أنت بحاجة إلى خدمات الصحة النفسية (متابعة في الصفحة القادمة)</p>

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الاحتياجات أو المخاوف الصحية
تتوفر خدمات Medi-Cal لرعاية الصحة النفسية المتخصصة لك من خلال خطة رعاية الصحة النفسية (mental health plan, MHP) في المقاطعة إذا كنت تلبى معايير الوصول إلى خدمات الصحة النفسية المتخصصة. تقدم خدمات Medi-Cal لرعاية الصحة النفسية المتخصصة من خلال Orange County Mental Health Plan Access Line (خط الوصول لخطة الرعاية الصحية في مقاطعة أورانج) على الرقم 1-800-723-8641، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.	\$0	خدمات الصحة النفسية (متابعة)	أنت بحاجة إلى خدمات الصحة النفسية (القادمة)
للأسئلة بخصوص الصحة السلوكية اتصل بخط الصحة السلوكية لدى CalOptima Health على الرقم 1-855-877-3885 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. تتوفر خدمات Medi-Cal لرعاية الصحة النفسية المتخصصة لك من خلال خطة رعاية الصحة النفسية (mental health plan, MHP) في المقاطعة إذا كنت تلبى معايير الوصول إلى خدمات الصحة النفسية المتخصصة. تقدم خدمات Medi-Cal لرعاية الصحة النفسية المتخصصة من خلال Orange County Mental Health Plan Access Line (خط الوصول لخطة الرعاية الصحية في مقاطعة أورانج) على الرقم 1-800-723-8641، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.	\$0	خدمات الرعاية للمرضى الداخليين والمرضى الخارجيين والخدمات المجتمعية للأشخاص الذين يحتاجون إلى خدمات رعاية الصحة النفسية	

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الاحتياجات أو المخاوف الصحية
تشمل خدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>الفحص والتقييم والتدخل الموجز والإحالة إلى العلاج (Screening, Assessment, Brief Intervention and Referral to Treatment, SABIRT)</li> <li>خدمات برنامج علاج المواد الأفيونية (Opioid Treatment Program, OTP)</li> </ul> للأسئلة بخصوص الصحة السلوكية وخدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات اتصل بخط الصحة السلوكية لدى CalOptima Health على الرقم <b>1-855-877-3885 (TTY 711)</b> ، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. تتوفر خدمات Medi-Cal لرعاية الصحة النفسية المتخصصة لك من خلال خطة رعاية الصحة النفسية (mental health plan, MHP) في المقاطعة إذا كنت تلبى معايير الوصول إلى خدمات الصحة النفسية المتخصصة. تقدم خدمات Medi-Cal لرعاية الصحة النفسية المتخصصة من خلال Orange County Mental Health Plan Access Line (خط الوصول لخطة الرعاية الصحية في مقاطعة أورانج) على الرقم 1-800-723-8641، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.	\$0	خدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات	أنت بحاجة إلى خدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات
قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.	\$0	رعاية تمريرية ماهرة	أنت تحتاج إلى مكان للعيش مع أشخاص متاحين لمساعدتك
قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.	\$0	رعاية دار التمريض	

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
أنت بحاجة إلى علاج بعد جلطة أو حادث	العلاج المهني أو الطبيعي أو علاج النطق	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. تواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.
أنت بحاجة إلى مساعدة للوصول إلى الخدمات الصحية (متابعة في الصفحة القادمة)	خدمات الإسعاف	\$0	
	النقل للحالات الطارئة	\$0	
	النقل إلى المواعيد والخدمات الطبية (متابعة في الصفحة القادمة)	\$0	اعتمادًا على حالتك، قد تكون مؤهلاً للنقل الطبي غير الطارئ أو للنقل غير الطبي. خدمات النقل هذه ليست مخصصة لحالات الطوارئ وهي متاحة دون أي تكلفة عليك. <u>النقل الطبي لغير حالات الطوارئ</u> (قد يتم تطبيق قواعد التفويض. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.) يحق لك الحصول على النقل الطبي غير الطارئ إذا كانت لديك احتياجات طبية لا تسمح لك باستخدام السيارة أو الحافلة أو سيارة الأجرة للوصول إلى مواعيدك. يمكن توفير النقل الطبي غير الطارئ عن طريق سيارة الإسعاف، أو شاحنة الرفع، أو شاحنة الكراسي المتحركة، أو النقل الجوي لتلبية احتياجاتك الطبية عندما تحتاج إلى توصيل إلى موعدك، إذا كنت بحاجة إلى وسيلة نقل طبية غير طارئة، فيمكنك التحدث إلى PCP الخاص بك وطلب ذلك. سيقدر PCP الخاص بك أفضل نوع من وسائل النقل لتلبية احتياجاتك.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الاحتياجات أو المخاوف الصحية
<p>قد تنطبق قواعد الحجز المسبق. لتحديد موعد للنقل الطبي في الحالات غير الطارئة، اتصل بخط النقل لدى CalOptima Health OneCare Complete على الرقم <b>1-866-612-1256 (TTY 711)</b>.</p> <p><u>النقل غير الطبي</u></p> <p>نقل غير محدود للمواقع المصرح بها للخدمات المغطاة الضرورية طبيًا.</p> <p>يمكنك الحصول على وسيلة نقل غير طبية من وإلى مواعيدك مقابل خدمة مصرح بها من قبل مزود الخدمة الخاص بك. يمكنك الحصول على رحلة دون أي تكلفة عليك عندما تقوم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• بالسفر من وإلى موعد للحصول على خدمة مصرح بها من قبل مزود الخدمة الخاص بك، أو</li> <li>• باستلام الوصفات الطبية والمستلزمات الطبية</li> </ul> <p>وسائل النقل المتاحة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تذاكر الحافلات اليومية / الشهرية</li> <li>• قسائم OC ACCESS</li> <li>• سداد الأميال المقطوعة للسائق الشخصي</li> <li>• سيارة أجرة</li> </ul> <p>تشمل التغطية أيضًا رحلات غير محدودة من وإلى صالة الألعاب الرياضية حيث يتم تقديم عضوية النادي الصحي كميزة إضافية بموجب هذه الخطة. بالإضافة إلى 100 رحلة في اتجاه واحد إلى متاجر البقالة.</p>	<p>\$0</p>	<p>النقل إلى المواعيد والخدمات الطبية (متابعة)</p>	<p>أنت بحاجة إلى مساعدة للوصول إلى الخدمات الصحية (القادمة)</p>

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
أنت بحاجة إلى مساعدة للوصول إلى الخدمات الصحية (القادمة)	النقل إلى المواعيد والخدمات الطبية (متابعة)	\$0	تقتصر رحلات الصالة الرياضية ومحلات البقالة على دائرة نصف قطرها 10 أميال. <ul style="list-style-type: none"> <li>وسائل النقل المتاحة: <ul style="list-style-type: none"> <li>تذاكر الحافلات اليومية / الشهرية</li> <li>قسائم OC ACCESS</li> <li>سيارة أجرة</li> </ul> </li> </ul> حدد موعدًا لتنقلاتك قبل يومين (2) عمل على الأقل عن طريق الاتصال بخط النقل لدى CalOptima Health OneCare Complete على الرقم (TTY 711) 1-866-612-1256.
أنت تحتاج إلى أدوية لعلاج حالة أو مرض مصاب به (متابعة في الصفحة القادمة)	دوية Medicare الجزء (B)	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل. تتضمن أدوية الجزء (B) الأدوية التي يصفها طبيبك في عيادته، وبعض أدوية السرطان التي تؤخذ عن طريق الفم وبعض الأدوية المستخدمة مع بعض المعدات الطبية. اقرأ دليل الأعضاء للمزيد من المعلومات عن هذه الأدوية.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم (TTY 711) 1-877-412-2734، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الاحتياجات أو المخاوف الصحية
<p>قد تكون هناك قيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى الرجوع إلى قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بـ CalOptima Health OneCare Complete للحصول على مزيد من المعلومات.</p> <p>بمجرد أن تدفع أنت أو الآخرون نيابة عنك مبلغ \$2,000، تكون قد وصلت إلى مرحلة التغطية الكارثية وتدفع \$0 مقابل جميع أدوية Medicare الخاصة بك. اقرأ دليل الأعضاء لمزيد من المعلومات حول هذه المرحلة.</p> <p>تشمل أدوية المستوى الأول الأدوية الجنيسة. المشاركة في الدفع هي \$0.</p> <p>تشمل أدوية المستوى 2 الأدوية ذات العلامات التجارية. المشاركة في الدفع هي \$0.</p> <p>بالنسبة لبعض الأدوية الموصوفة طبيًا، يمكنك الحصول على إمدادات طويلة الأجل (وتسمى أيضًا "إمدادات ممتدة") عند صرف الوصفة الطبية الخاصة بك. يصل الإمداد طويل الأجل إلى 100 يوم ويتوفر في مواقع صيدليات البيع بالتجزئة. لا توجد أي تكلفة عليك مقابل التوريد على المدى الطويل.</p>	<p>تدفع \$0 مقابل صرفية لمدة 30 يومًا.</p>	<p>الأدوية الموصوفة طبيًا من Medicare الجزء D المستوى 1: عام المستوى 2: العلامة التجارية</p>	<p>أنت تحتاج إلى أدوية لعلاج حالة أو مرض مصاب به (القادمة)</p>

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
أنت بحاجة إلى المساعدة على التحسن أو إذا كانت لديك احتياجات صحية خاصة	خدمات إعادة التأهيل	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.
	المعدات الطبية للرعاية المنزلية	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة.
	خدمات غسيل الكلى	\$0	قد تنطبق متطلبات الإحالة. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.
أنت بحاجة إلى العناية بالقدم	خدمات علاج الأرجل	\$0	قد تنطبق متطلبات الإحالة. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.
	خدمات تقويم العظام	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.
أنت بحاجة إلى معدات طبية معمرة (DME) ملاحظة: هذه ليست قائمة كاملة بالمعدات الطبية المعمرة المشمولة بالتغطية. للحصول على قائمة كاملة، اتصل بخدمة العملاء أو انظر الفصل 4 من دليل الأعضاء.	الكراسي المتحركة ومشيات وعكازات	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح.
	أقنعة التنفس	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح.
	أدوات ومستلزمات الأكسجين	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الاحتياجات أو المخاوف الصحية
قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.	\$0	الخدمات الصحية المنزلية	أنت بحاجة إلى مساعدة للعيش في البيت (متابعة على الصفحة التالية)
لمزيد من المعلومات، اتصل على خدمات الدعم المنزلية (IHSS) التابعة إلى وكالة الخدمات الاجتماعية في مقاطعة أورانج على الرقم 1-714-825-3000. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة أو ترغب في معرفة الدعم المجتمعي الذي قد يكون متاحًا لك، فاتصل على الرقم <b>1-877-412-2734 (TTY 711)</b> أو اتصل بمزود الرعاية الصحية الخاص بك.	\$0	الخدمات المنزلية مثل: التنظيف أو التدبير المنزلي أو التعديلات المنزلية مثل مقابض الإمساك	
قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل. للحصول على معلومات عن كيفية التأهل للحصول على CBAS، اتصل بخدمة عملاء CalOptima Health OneCare Complete على الرقم <b>1-877-412-2734 (TTY 711)</b> .	\$0	الصحة اليومية للبالغين أو مركز خدمات البالغين المجتمعي (Community-Based Adult Services, CBAS) أو خدمات الدعم الأخرى	

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الاحتياجات أو المخاوف الصحية
<p>قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة أو ترغب في معرفة الدعم المجتمعي الذي قد يكون متاحاً لك، فاتصل على الرقم <b>1-877-412-2734 (TTY 711)</b> أو اتصل بمزود الرعاية الصحية الخاص بك.</p>	\$0	خدمات التأهيل النهارية	أنت بحاجة إلى مساعدة للعيش في البيت (التالية)
<p>قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل. للمعلومات اتصل بخدمات الدعم المنزلية (IHSS) التابعة إلى وكالة الخدمات الاجتماعية في مقاطعة أورانج على الرقم 1-714-825-3000.</p>	\$0	خدمات تساعدك على العيش بمفردك (خدمات الرعاية الصحية المنزلية أو خدمات الرعاية الشخصية)	

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
خدمات إضافية (متابعة على الصفحة التالية)	خدمات تقويم العمود الفقري	\$0	التعديلات على العمود الفقري لتصحيح استقامته.
	رعاية الأسنان الشاملة والترميمية يشمل: التقييم الفموي المحدود، الأشعة التشخيصية، خدمات اللثة، خدمات علاج الجذور، التعويضات السنوية، جراحة الفم والوجه والفكين وغيرها من خدمات طب الأسنان العامة. ما لا نغطيه متاح من خلال Medi-Cal Dental.	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح.
	مستلزمات وخدمات مرض السكري	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.
	بطاقة فليكس: العناصر التي لا تستلزم وصفة طبية وبدل البقالة	\$0	بدل بطاقة فليكس بقيمة \$135 أو حد إنفاق كل ثلاثة أشهر لشراء البقالة والمنتجات التي لا تتطلب وصفة طبية مثل مستحضرات البرد والسعال. لا يتم ترحيل أي رصيد متبقي إلى الربع التالي. يمكن شراء البقالة والعناصر التي لا تستلزم وصفة طبية من تجار التجزئة المشاركين. ستلقى أيضًا كتالوجًا للطلبات عبر البريد يحتوي على تعليمات الطلب وتفاصيل حول العناصر التي يمكنك شراؤها باستخدام مخصصاتك.

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الاحتياجات أو المخاوف الصحية
<p>نحن نقوم بتقديم عدة برامج تركز على حالات صحية معينة. وهذه الحالات تتضمن:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• حصص التثقيف الصحي؛</li> <li>• حصص تثقيف عن التغذية؛</li> <li>• الإقلاع عن التدخين واستخدام التبغ؛ و</li> <li>• الخط الساخن للتمريض</li> </ul> <p>لديك الخيارات التالية متاحة بدون تكلفة عليك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• العضوية في مراكز اللياقة البدنية المشاركة أو جمعيات YMCA التي تشارك في البرنامج. قد تقدم العديد من مراكز اللياقة البدنية المشاركة أيضًا فصولًا منخفضة التأثير تركز على تحسين وزيادة القوة العضلية والتحمل والتنقل والمرونة ونطاق الحركة والتوازن وخفة الحركة والتنسيق</li> <li>• Well-Being Club للمقالات ومقاطع الفيديو الحصرية والدروس والأحداث الافتراضية المباشرة</li> <li>• مجموعة متنوعة من الفيديوهات حسب الطلب من خلال الموقع</li> <li>• أنت مؤهل للحصول على مجموعة أدوات لياقة منزلية واحدة لكل سنة منفعة من مجموعة متنوعة من فئات اللياقة البدنية</li> <li>• جلسات التدريب على الشيوخة الصحية عبر الهاتف أو الفيديو أو الدردشة مع مدرب مدرب حيث يمكنك مناقشة موضوعات مثل التمارين والتغذية والعزلة الاجتماعية وصحة الدماغ</li> <li>• أداة تعقب النشاط</li> <li>• نشرة إخبارية ربع سنوية على الإنترنت</li> </ul>	<p>\$0</p>	<p>برامج التثقيف الصحي والعافية</p>	<p>خدمات إضافية (متابعة على الصفحة التالية)</p>

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاج إليها	التكاليف التي تتحملها مقابل خدمات مزودي الرعاية ضمن الشبكة	الحدود القصوى والاستثناءات ومعلومات المزايا (قواعد بخصوص المزايا)
خدمات إضافية (التالية)	خدمات الدعم المنزلية - الرعاية عن طريق مرافق	\$0	الأعضاء مؤهلون لما يصل إلى تسعين (90) ساعة من الخدمات سنويًا. إن الإحالة مطلوبة ويجب على الأعضاء الاستعانة بمزود رعاية/مجهز متعاقد مع CalOptima Health.
	خدمات الأطراف الاصطناعية	\$0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أجهزة الأطراف الاصطناعية</li> <li>• المستلزمات الطبية المتعلقة</li> </ul> قد تنطبق قواعد التصريح. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.
	العلاج الإشعاعي	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.
	خدمات تساعدك على معالجة مرضك	\$0	قد تنطبق قواعد التصريح. قد تنطبق متطلبات الإحالة. اتصل بالخطة للحصول على التفاصيل.

تم توفير ملخص المزايا أعلاه لأغراض إعلامية فقط ولا يمثل قائمة كاملة بالمزايا. للحصول على قائمة كاملة ومزيد من المعلومات حول المزايا الخاصة بك، يمكنك قراءة دليل الأعضاء الخاص بـ CalOptima Health OneCare Complete. إذا لم يكن لديك دليل الأعضاء، فاتصل بخدمة عملاء CalOptima Health OneCare Complete على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة للحصول على واحد. إذا كانت لديك أسئلة، يمكنك أيضًا الاتصال بخدمة العملاء أو زيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## D. المزايا المشمولة بالتغطية خارج CalOptima Health OneCare Complete

هناك بعض الخدمات التي يمكنك الحصول عليها ولكنها غير مشمولة بالتغطية من قبل CalOptima Health OneCare Complete ولكنها مشمولة بالتغطية من قبل Medicare أو Medi-Cal أو أي وكالة بالولاية أو المقاطعة. هذه ليست قائمة كاملة. اتصل بخدمة العملاء على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة لمعرفة معلومات بشأن هذه الخدمات.

التكاليف التي تتحملها	الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية من خلال Medicare أو Medi-Cal أو أي وكالة بالولاية
\$0	<p>الوخز بالإبر</p> <p>ندفع لغاية مرتين من خدمات الوخز بالإبر للمرضى الخارجيين في أي شهر تقويمي واحد أو لمرات أكثر إذا كانت ضرورية طبيًا.</p> <p>ندفع أيضًا ما يصل إلى 12 زيارة للوخز بالإبر خلال 90 يومًا إذا كنت تعاني من آلام أسفل الظهر المزمنة والتي تعرف على النحو التالي:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>تستمر لمدة 12 أسبوعًا أو أكثر؛</li><li>غير محدد</li><li>(ليس له سبب نظامي يمكن تحديده مثل عدم ارتباطه بمرض متنقل أو التهابي أو معدي)؛ و</li><li>غير مرتبط بجراحة و</li><li>غير مرتبط بحمل.</li></ul> <p>إضافة إلى ذلك ندفع مقابل ثمان جلسات إضافية من الوخز بالإبر لعلاج آلام أسفل الظهر المزمنة إذا أظهرت تحسنًا. قد لا تحصل على أكثر من 20 جلسة علاج بالوخز بالإبر لألم أسفل الظهر المزمن كل عام.</p> <p>يجب إيقاف علاجات الوخز بالإبر إذا لم تتحسن أو إذا ساءت حالتك.</p>
لمعرفة معلومات بشأن التكلفة، توجه إلى <a href="https://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/AssistedLivingWaiver.aspx">https://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/AssistedLivingWaiver.aspx</a>	الإعفاء الخاص بالمعيشة المدعومة

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

التكاليف التي تتحملها	الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية من خلال Medicare أو Medi-Cal أو أي وكالة بالولاية
\$0	خدمات معينة لرعاية الأسنان يمكن العثور على معلومات الاتصال لأعضاء برنامج رعاية الأسنان المدارة (Dental Managed Care, DMC) على <a href="http://www.dental.dhcs.ca.gov/Contact_Us/DMC_Member_Contact_Information/DMCMemberContactInformation">www.dental.dhcs.ca.gov/Contact_Us/DMC_Member_Contact_Information/DMCMemberContactInformation</a>
يمكنك الحصول على خدمات تنسيق النقل من أي Lead Organization (منظمة رائدة) في CCT تخدم المقاطعة التي تعيش فيها. يمكنك العثور على قائمة بـ CCT Lead Organizations (منظمات رائدة) والمقاطعات التي تخدمها على الموقع الإلكتروني لوزارة خدمات الرعاية الصحية على: <a href="http://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/CCT">www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/CCT</a>	انتقالات مجتمع كاليفورنيا (California Community Transitions, CCT)
\$0 راجع دليل الأعضاء، الفصل 4، القسم D لمزيد من المعلومات عما ندفعه بينما تحصل على خدمات رعاية دار العجزة	خدمات معينة لرعاية دار العجزة المشمولة بالتغطية خارج CalOptima Health OneCare Complete
للحصول على المعلومات، توجه إلى <a href="https://www.caloptima.org/ForMembers/Medi-Cal/Benefits/OtherPrograms/MSSP.aspx">https://www.caloptima.org/ForMembers/Medi-Cal/Benefits/OtherPrograms/MSSP.aspx</a>	برنامج خدمات المسنين متعددة الأغراض (Multipurpose Senior Services Program, MSSP)
\$0	إعادة التأهيل النفسي
لمعرفة معلومات بشأن التكلفة، اتصل بالمركز الإقليمي في مقاطعة أورانج على الرقم 1-714-796-5100.	خدمات المركز الإقليمي

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

التكاليف التي تتحملها	الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية من خلال Medicare أو Medi-Cal أو أي وكالة بالولاية
\$0	إدارة الحالات المستهدفة
لمعرفة معلومات بشأن التكلفة، اتصل مع خطة الصحة النفسية التخصصية في المقاطعة على الرقم 1-800-723-8641.	خدمات الصحة النفسية التخصصية واضطراب تعاطي المخدرات
\$0	غرفة الراحة والطعام

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## E. الخدمات التي لا تقوم CalOptima Health OneCare Complete و Medicare و Medi-Cal بتغطيتها

هذه ليست قائمة كاملة. اتصل بخدمة العملاء على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة لمعرفة معلومات بشأن الخدمات الأخرى المستثناة.

الخدمات التي لا تقوم CalOptima Health OneCare Complete و Medicare و Medi-Cal بتغطيتها	
	غرفة خاصة في مستشفى إلا عندما تكون ضرورية طبيًا.
	الجراحات التجميلية أو الأعمال التجميلية الأخرى ما لم تكن مطلوبة بسبب إصابة عرضية أو لتحسين جزء من الجسم ليس بشكله الصحيح. ومع ذلك، نحن ندفع مقابل إعادة بناء الثدي بعد عملية استئصال الثدي ولعلاج الثدي الآخر ليتطابق معه
	الأدوية التي تتلقاها خارج الولايات المتحدة والمناطق التابعة لها.
	إجراءات أو خدمات التعزيز الاختيارية أو الطوعية (بما في ذلك فقدان الوزن ونمو الشعر والأداء الجنسي والأداء الرياضي والأغراض التجميلية ومكافحة الشيخوخة والأداء العقلي)، باستثناء الحالات الضرورية طبيًا.
	العلاجات والعناصر والأدوية الطبية والجراحية التجريبية، ما لم يكن برنامج Medicare، أو دراسة بحثية سريرية معتمدة من برنامج Medicare، أو خطتنا تغطيها. راجع الفصل 3 من دليل الأعضاء الخاص بك للحصول على مزيد من المعلومات حول الدراسات البحثية السريرية. العلاج التجريبي والعناصر هي تلك التي لا يقبلها المجتمع الطبي بشكل عام.
	التكاليف التي يفرضها أقاربك المباشرون أو أعضاء أسرته.
	رعاية التمريض بدوام كامل في بيتك.
	خدمات العلاج الطبيعي (استخدام علاجات أو بدائل طبيعية).
	أحذية العظام، إلا إذا كانت الأحذية جزءًا من دعامة للساق ومدرجة في تكلفة الدعامة، أو كانت الأحذية لشخص مصاب بمرض القدم السكري.

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الخدمات التي لا تقوم CalOptima Health OneCare Complete و Medicare و Medi-Cal بتغطيتها	
خدمات المسعفين.	خدمات المسعفين هي معالجات طبية طارئة تعطى في الموقع من قبل المسعفين. اتصل مع قاعة البلدية لمعرفة معلومات عن التغطية.
الأدوية الشخصية في غرفتك في المستشفى أو مرفق التمريض مثل الهاتف أو التلفزيون.	
أدوية بوصفات طبية وبغير وصفات طبية غير المشمولة بالتغطية بموجب القانون	بموجب القانون، أنواع الأدوية المدرجة أدناه غير مشمولة بالتغطية من خلال CalOptima Health OneCare Complete أو Medicare أو Medi-Cal: <ul style="list-style-type: none"> <li>• الأدوية التي تُستخدم لتعزيز الخصوبة</li> <li>• الأدوية التي تُستخدم لعلاج السعال أو أعراض البرد*</li> <li>• الأدوية التي تُستخدم لأغراض تجميلية أو لتعزيز نمو الشعر</li> <li>• الفيتامينات التي تصرف بوصفة طبية ومنتجات المعادن باستثناء فيتامينات ما قبل الولادة ومستحضرات الفلورايد*</li> <li>• الأدوية التي تُستخدم لعلاج الضعف الجنسي أو ضعف الانتصاب</li> <li>• الأدوية التي تُستخدم لعلاج فقدان الشهية أو فقدان الوزن أو زيادة الوزن*</li> <li>• أدوية المرضى الخارجيين عندما تكون الشركة التي تصنع الأدوية تقول بأنك يجب أن تجري فحوصات أو خدمات تقوم بها الشركة فقط</li> <li>• منتجات مختارة يمكن أن تكون مشمولة بالتغطية من خلال Medi-Cal. يرجى زيارة موقع Medi-Cal Rx الإلكتروني (<a href="http://www.medi-calrx.dhcs.ca.gov">www.medi-calrx.dhcs.ca.gov</a>) لمزيد من المعلومات.</li> </ul>
ممرضات عمل خاص	
شق القرنية الشعاعي وجراحة الليزك وغيرها من مساعدات ضعف الرؤية	
عكس إجراءات التعقيم ومستلزمات منع الحمل بغير وصفة طبية	

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

الخدمات التي لا تقوم CalOptima Health OneCare Complete و Medicare و Medi-Cal بتغطيتها	
	العناية الروتينية بالقدم، باستثناء ما هو موضح في خدمات علاج الأرجل في جدول المزايا في الفصل 4، القسم D من دليل الأعضاء.
	الخدمات التي يتم تقديمها للمتقاعدين في مرافق خدمات المتقاعدين (Veterans Affairs, VA). ومع ذلك، عندما يحصل أحد المتقاعدين على خدمات الطوارئ في مستشفى للمتقاعدين VA و تكون تكلفة المشاركة في الدفع في مستشفى VA أكثر من مبلغ المشاركة في الدفع ضمن خطتنا، فسوف نقوم بتعويض المتقاعد عن الفرق. وتبقى مطالب بدفع حصتك من المشاركة في الدفع.
	المعالجة الجراحية للسمنة المرضية، باستثناء عندما تكون ضرورية طبياً ويدفع Medicare مقابلها.
	خدمات أخرى تعتبر غير معقولة وضرورية طبياً.

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## F. حقوقك كعضو في الخطة

بصفتك عضوًا في CalOptima Health OneCare Complete، فإنك تتمتع بحقوق معينة. ويمكنك ممارسة هذه الحقوق دون التعرض لعقوبات. يمكنك أيضًا الاستفادة من هذه الحقوق دون أن تخسر خدمات الرعاية الصحية. سنخبرك عن حقوقك على الأقل مرة واحدة في السنة. للمزيد من المعلومات عن حقوقك، يرجى أن تطلع على دليل الأعضاء. تتضمن حقوقك، ولا تقتصر على، ما يلي:

### ● لك الحق بالمعاملة باحترام وعدل وكرامة. وهذا يتضمن الحق فيما يلي:

- الحصول على الخدمات المشمولة بالتغطية دون القلق بشأن الحالة الطبية أو الحالة الصحية أو تلقي الخدمات الصحية أو تجربة المطالبات أو التاريخ الطبي أو العجز (شاملاً الإعاقة العقلية) أو الحالة الاجتماعية أو السن أو النوع (شاملاً الصور النمطية للجنس والهوية الجنسية) أو التوجه الجنسي أو الأصل الوطني أو العرق أو اللون أو الدين أو العقيدة أو المساعدة العامة
- احصل على معلومات بلغات وصيغ أخرى (على سبيل المثال: بحروف كبيرة أو بطريقة برايل أو بيانات صوتية) مجاناً
- تحرر من أي شكل من أشكال المعوقات المادية أو العزلة

### ● لك الحق في الحصول على معلومات حول رعايتك الصحية. وهذا يتضمن معلومات عن العلاج وخيارات العلاج. هذه المعلومات يجب أن تكون بلغة وصيغة يمكنك فهمها. يشمل هذا الحق في الحصول على معلومات بشأن:

- وصف الخدمات التي نغطيها
- كيفية الحصول على الخدمات
- كم ستكلفك الخدمات
- أسماء مزودي الرعاية الصحية

### ● لك الحق في اتخاذ قرارات بخصوص رعايتك بما في ذلك رفض العلاج. وهذا يتضمن الحق فيما يلي:

- اختيار مزود رعاية صحية أولية (primary care provider, PCP) وتغيير PCP في أي وقت خلال السنة
- مراجعة مزود رعاية صحة نسائية دون إحالة
- يمكنك الحصول على الخدمات والأدوية المشمولة بالتغطية بسرعة
- تعرف على جميع خيارات العلاج بغض النظر عما تكلفه أو إن كانت مشمولة بالتغطية
- رفض العلاج وإن لم يوافق على ذلك مزود الرعاية الصحية الخاص بك
- التوقف عن تلقي الدواء وإن لم يوافق على ذلك مزود الرعاية الصحية الخاص بك

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم 1-877-412-2734 (TTY 711)، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

## ملخص المزايا لعام 2025

- طلب الحصول على رأي ثاني. ستقوم CalOptima Health OneCare Complete بدفع تكلفة مراجعتك للحصول على رأي ثاني
- اعلن عن رغباتك في تلقي رعاية صحية من خلال التوجيه المسبق
- لك الحق في الحصول على وصول سريع للرعاية دون أي معيقات في التواصل أو معيقات مادية. وهذا يتضمن الحق فيما يلي:
  - الحصول على الرعاية الطبية بسرعة
  - دخول مكتب مزود الرعاية الصحية والخروج منه. وهذا يعني وصول دون معيقات للأشخاص ذوي الإعاقة، بموجب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة
  - يمكنك الحصول على خدمات مترجم فوري لمساعدتك على التواصل مع مزود الرعاية الصحية الخاص بك وخطتك الصحية
- لديك الحق في السعي للحصول على الرعاية الطارئة والرعاية العاجلة عندما تحتاج إليها. وهذا يعني بأن لديك الحق فيما يلي:
  - الحصول على خدمات في حالات الطوارئ دون تصريح مسبق في أي حالة طوارئ
  - مراجعة مزود رعاية عاجلة أو طارئة من خارج الشبكة عند الضرورة
- لديك الحق في المحافظة على السرية والخصوصية. وهذا يتضمن الحق فيما يلي:
  - طلب نسخة من سجلاتك الطبية والحصول عليها بطريقة يمكنك فهمها ويمكنك طلب تغيير سجلاتك أو تصحيحها
  - الحفاظ على سرية معلوماتك الشخصية الصحية
- يحق لك تقديم شكوى أو استئناف بخصوص خدمة مرفوضة أو متأخرة أو معدلة، يرجى الاطلاع على القسم G أدناه. وهذا يتضمن الحق فيما يلي:
  - تقديم شكوى أو تظلم ضدنا أو ضد مزودي الرعاية التابعين لنا
  - استئناف قرارات معينة اتخذناها نحن أو مزودينا
  - طلب عقد جلسة الاستماع بالولاية
- الحصول على سبب تفصيلي لرفض تقديم الخدمات وطلب نسخ مجانية من كافة المعلومات المستخدمة لاتخاذ القرار

للمزيد من المعلومات عن حقوقك، يمكنك قراءة دليل الأعضاء. إذا كانت لديك أسئلة، يمكنك الاتصال بخدمة العملاء لدى CalOptima Health OneCare Complete على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة.

يمكنك أيضًا الاتصال على مكتب أمين المظالم الخاص للأشخاص الذين لديهم برنامج Medicare و Medi-Cal على الرقم 1-855-501-3077 من الاثنين إلى الجمعة بين 9:00 صباحًا و 5:00 مساءً، أو مكتب أمين المظالم التابع إلى Medi-Cal على الرقم 1-888-452-8609 من الاثنين إلى الجمعة، بين الساعة 8:00 صباحًا إلى 5:00 مساءً.

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## G. كيفية تقديم شكوى أو استئناف بشأن رفض أو تأخير أو تعديل خدمة

إذا كانت لديك شكوى أو كنت تعتقد بأن CalOptima Health OneCare Complete قد رفضت أو أخرت أو عدلت خدمة بشكل غير صحيح، فاتصل مع خدمة العملاء على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة. قد يكون بمقدورك استئناف قرارنا.

إذا كانت لديك أسئلة عن الشكاوى و الاستئنافات، يمكنك قراءة **الفصل 9** من دليل الأعضاء. يمكنك أيضًا الاتصال مع خدمة عملاء CalOptima Health OneCare Complete على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة.

يمكنك طلب المساعدة من أي مما يلي:

- برنامج الإرشاد والدفاع للتأمين الصحي (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP) على الرقم 1-800-434-0222.
- تحدث إلى طبيبك أو مزود رعاية آخر. يستطيع طبيبك أو مزود رعاية آخر طلب قرار تغطية أو استئناف بالنيابة عنك.
- صديق أو أحد أفراد الأسرة يمكنك تسمية شخص آخر ليعمل "ممثلًا" لك ويطلب إصدار قرارات التغطية أو يقدم الاستئنافات.
- أي محام. لديك الحق في توكيل محام ولكنك غير ملزم للقيام بذلك لطلب قرار بالتغطية أو القيام بأي استئناف.
- اتصل بمحاميك الخاص أو احصل على اسم محامي من فرع نقابة المحامين المحلي أو خدمات الإحالة الأخرى. سوف تعطيك بعض المجموعات القانونية خدمات قانونية مجانية إذا كنت مؤهلاً.
- اطلب وكيل للمساعدة القانونية من تحالف المستهلكين الصحيين على الرقم 1-888-804-3536.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

## H. ماذا يجب عليك أن تفعل إذا شككت في وجود احتيال

يتسم غالبية مزودي الرعاية الصحية المحترفين والمنظمات التي تقدم الخدمات بالأمانة. ولسوء الحظ، فهناك البعض ممن ليسوا أمناء. إذا كنت تعتقد بأن طبيبك أو مستشفى أو صيدلية أخرى تقوم بشيء خاطئ، يرجى الاتصال بنا.

- CalOptima Health OneCare Complete (تايقلاخلاء أو لامتملان خاسلا طخلا) Compliance and Ethics Hotline - بل صتا. فتاوهلا مقرأ 1-855-507-1805 (711) يه.
- أو اتصل بخدمة العملاء لدى Medi-Cal على الرقم 1-800-541-5555. يمكن لمستخدمي TTY الاتصال على الرقم 1-800-430-7077.
- أو اتصل بـ Medicare على الرقم (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE. يمكن لمستخدمي TTY الاتصال بالرقم 1-877-486-2048. يمكنك الاتصال على هذه الأرقام مجاناً 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

ذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.caloptima.org/OneCare](http://www.caloptima.org/OneCare).



# CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

ملخص المزايا لعام 2025

إذا كانت لديك أسئلة عامة أو أسئلة عن خطتنا أو الخدمات أو منطقة الخدمة أو الفوترة أو بطاقات التعريف، يرجى الاتصال بقسم خدمات العملاء لدى CalOptima Health OneCare Complete:

**1-877-412-2734**

المكالمات إلى هذا الرقم مجانية، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. يوجد لدى خدمة العملاء أيضاً خدمات ترجمة شفوية مجانية متوفرة للأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية.

**TTY 711**

يتطلب هذا الرقم معدات هاتفية خاصة وهو مخصص فقط للأشخاص الذين يعانون من صعوبات في السمع أو التحدث. المكالمات إلى هذا الرقم مجانية. 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

إذا كان لديك أسئلة بخصوص رعايتك الصحية:

فاتصل بمزود الرعاية الصحية الأولية (primary care provider, PCP) واتبع تعليمات PCP الخاص بك للحصول على رعاية في الأوقات التي تكون فيها العيادة مغلقة. إذا كانت عيادة PCP الخاص بك مغلقة، يمكنك أيضاً الاتصال بخط استشارات التمريض لدى CalOptima Health. سوف تستمع إحدى الممرضات لمشكلتك وتخبرك بكيفية الحصول على الرعاية. (على سبيل المثال: رعاية عاجلة، أو غرفة الطوارئ). فيما يلي أرقام خط استشارات التمريض لدى CalOptima Health:

**1-844-447-8441**

المكالمات إلى هذا الرقم مجانية. 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. يوجد لدى CalOptima Health OneCare Complete أيضاً خدمات ترجمة فورية مجانية متوفرة للأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية.

**TTY 1-844-514-3774**

المكالمات إلى هذا الرقم مجانية. 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

إذا كنت بحاجة إلى رعاية صحة سلوكية فورية، يرجى الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية:

**1-855-877-3885**

المكالمات إلى هذا الرقم مجانية. 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. يوجد لدى CalOptima Health OneCare Complete أيضاً خدمات ترجمة فورية مجانية متوفرة للأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية.

**TTY 711**

المكالمات إلى هذا الرقم مجانية. 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بـ CalOptima Health OneCare Complete على الرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)**، 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة **www.caloptima.org/OneCare**.





CalOptima Health, A Public Agency  
505 City Parkway West, Orange, CA 92868  
[caloptima.org/OneCare](http://caloptima.org/OneCare)

<b>إذا كانت لديك أسئلة عامة أو أسئلة عن خطتنا أو الخدمات أو منطقة الخدمة أو الفوترة أو بطاقات التعريف، يرجى الاتصال بقسم خدمات العملاء لدى CalOptima Health OneCare Complete:</b>	
تكون المكالمات إلى هذا الرقم مجانية، على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع. يوجد لدى خدمة العملاء أيضًا خدمات ترجمة فورية مجانية متوفرة للأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية.	<b>1-877-412-2734</b>
تكون المكالمات إلى هذا الرقم مجانية، على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع.	<b>TTY 711</b>
<b>إذا كان لديك أسئلة بخصوص رعايتك الصحية:</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• فاتصل بمقدم الرعاية الصحية الأولية واتبع تعليمات مقدم الرعاية الصحية الأولية الخاص بك للحصول على رعاية في الأوقات التي تُغلق خلالها العيادة.</li><li>• إذا كانت عيادة مقدم الرعاية الصحية الأولية مغلقة، يمكنك أيضًا الاتصال بخط استشارات الممرضات لدى CalOptima Health. سوف تستمع إحدى الممرضات لمشكلتك وتخبرك بكيفية الحصول على الرعاية. (على سبيل المثال: رعاية عاجلة، أو غرفة الطوارئ). فيما يلي أرقام خط استشارات الممرضات:</li></ul> <b>1-844-447-8441</b>	
تكون المكالمات إلى هذا الرقم مجانية، على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع. يوجد لدى CalOptima Health OneCare Complete أيضًا خدمات ترجمة فورية مجانية متوفرة للأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية.	<b>TTY 1-844-514-3774</b>
تكون المكالمات إلى هذا الرقم مجانية، على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع.	
<b>إذا كنت بحاجة إلى خدمات صحة سلوكية فورية، يرجى الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية:</b>	
تكون المكالمات إلى هذا الرقم مجانية، على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع. يوجد لدى CalOptima Health OneCare Complete أيضًا خدمات ترجمة فورية مجانية متوفرة للأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية.	<b>1-855-877-3885</b>
تكون المكالمات إلى هذا الرقم مجانية، على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع.	<b>TTY 711</b>